

Don't be too nervous
I'll write you when I can

Cleveland Ohio 33

January 29/19

Carissimo Bartoletti

Certo mi scuserai se vengo un po' tardi, arri-
dere alla tua che trovasi incluso nel fascio dei giornali "L'Avanti"
Io ti ringrazio molto di tutte le premure che hai verso di me, e tutta
la ragione, bravo Engels, emetterebbe uno per casa come te, e allora
presto irraggiungeremmo il punto desiderato, ma invece tutto al
contrario, dei buoni, e risoluti sono rari, e quelli che lo sono
in ciampano tutti i quai coll'andare a finire in galera. Che tempi
abbiamo raggiunti caro Bartoletti! --- Stiamo traversando un periodo
tanto pericoloso, che le vittime cadono a vicenda, ma vogliamo sperare che
qualcuno sopravvivera alla bufera. Anche Karl Liebknecht cadde
vittima di reato di punire ma poi fu ridata a lui liberta, e oggi
e il capo rivoluzionario del popolo germanese, dunque ci sia per
esperienza che tutte le torture che applicano su noi, questi capricci
e tutoci delle leggi infame, non fanno altro che affrettare la
loro sconfitta. Nota bene che da per tutti i luoghi, e paesi
citta, e maggiore regna un malcontento che non andara allungo
una forte sommossa internazionale e liberare il popolo dalla
schiavitù dei tiranni.

Qui ha Cleveland giorni orsono fu spacciato dei
manifesti che dicevano così, Workingmen; You must understand
the fundamentals of revolutionary socialism. Do as fellow
worker in Russia and Germany have done. Prepare yourselves
for the coming revolution. Abate di questo due Russiani come
sospetto sono stati arrestati, e le autorità dicono che loro saranno respinti

della cosa, ~~che~~ ~~una~~ ~~già~~ infama, serve dei inquisitori, sempre pronta ha
diffamare i movimenti che vogliono fare ridare la libertà, e diritte ha
chi aspetta, ha ~~pubblicato~~ due colonne facendo conoscere al popolo
che una tal cosa sarebbe un vero scandalo, e vergogna per l'America
tanto bene costituita; Ma perché? Certo costituita bene per lor signori
signorari del sangue proletario, i vigliacchi provano di puntellare d'opportuno
per potere seguirne con illoro trionfo. Ma non andera sempre così.

In tanto facciamoci sempre coraggio, meglio cadere da forti, che da vile
servir, il popolo piano, piano si deve svegliare tringendogli sempre più le
dure catene. Io qui faccio allameglia per potere aiutare il movimento
~~il terreno non è tanto buono ma col coltivarlo si può venire, se questi~~
non caricarono la trappola, io sono sper tutti, e sincero, ma chissà
loro che panni vestano.

Giorni orsono ho ricevuto lettera da Mangano, e dice che
tutto marcia bene, anzi mi dice che presto m'invierà opuscoli di propaga-
nda, e fra iquali ei sono quasi Inni dei ribelli raccolti da te, e io fare
tutto i mezzi per poterli vendere per aiutare la reazione, Fui Carlo
Tosca mia scritto un letterone lungo, lungo e si scusa del passato
se le cose non sono state portate a proprio dovere, e dove dice che non ne
viene neanche da lui ma l'anno estigato, e così ha un po di silenzio
sopra i nostri reclusi; Certo lui fa conoscere le cose a modo suo, ma
nel medesimo tempo non bisogna piccarsi, e svolgere polemiche, che
oggi non sono altro che clamore al movimento, non ti pare? Fui
mia mandato il bollettario per fargli dei abbonati al Martello, e
fare tutto quello che posso, dove conosco che le utile per la propaganda.

Ho ricevuto lettere anche da Chicago dove minotano che e principisti
illavoro per l'appello per i nostri compagni reclusi, e vogliamo sperare
di avere un buon risultato. Ebbene la su cosa sifa? Qui eie un po
di crisi con i lavari cisono 25000 persone senza lavoro, "ecco la Democrazia che si viene svilup-
nole" Bonoschi un certo Ercoli Lepri di Segillo! Lui e qui e le un bravo compagno, e dice
che ti conosce dall'infanzia, ti scrive caramente, anzi spesso il tuo indirizzo.
Saluti sinceri tuo Pini
Salute de Raffaele Vetter

Chicago, Ill. 25 agosto 1919

Caro Portaletti,

Oggi steno ho ricevuto la tua lettera con accluso M. C. di trentacinque dollari e sessantacinque soldi. Ti ringrazio sentitamente per la splendida prova di solidità e se gli altri compagni facessero la minima parte del loro dovere di quanto fai tu, allora non ci sarebbero 1500 e più dollari di debito.

Io sono dispiacentissimo di vedere i compagni disinteressarsi in questo momento, essi credono che l'F. W. W. abbia le casse forti di Wall St., e così ricevono settimanalmente il giornale e lo leggono a sfofo, se poi non lo leggono, non hanno neppure il fegato di respingerlo.

7 Io faccio di tutto perché gli giunga
il giornale, settimanalmente, ne
spedisco oltre un centinaio di copie
in busta e sotto altre forme, tutto
ciò lo faccio, acciò che almeno una
copia arrivi in quasi tutte le locali-
tà, ma ben pochi si degnano
di considerare questo. Ora il giornale
misura sempre in formato grande,
il prossimo ^{no} sarà di 2' inches,
quello scorso era di 20; si capisce

che io non sono capace di farlo
bene come Faggi, ma pur tutta-
via faccio quello che posso, e uso
che dovrebbero essere un po' più
generosi, riconoscenti verso il giornale.

L'altra settimana ti spedii un
fascio extra, con l'indirizzo fatto
a mano, non ti giunse neppure
quello? Io avvoltoi bene nella carta
grossa e speravo che potesse giungere
"salvo". Cercherò di spedirti delle

3
cospie del N^o 22, sperando che ti
fossano giungere. Ora noi, stiamo studiando
altri sistemi di spedizione, mandandoli
via tutti a mezzo express, a diversi
compagni di varie località, includendoci
i pacchi dei giornali di varie lingue, che
vanno nella zona vicina al compagno
che riceve il pacco. Voglio sperare che i
compagni varranno rifiutarsi all'adempimento
del loro dovere, ma i più generosi
faranno di tutto per far sì che
il giornale giunga a destinazione.

Del nostro povero Pieri sopevo già
tutto; questi giorni passò da Vopsepa
anche Brescia e parlò col Pieri per
tre ore circa, egli ha detto che è
in condizione da far pietà, è come
uno scheletro. Ormai sembra che
i signori tutori della legge, della

stato Kansas, siano inferociti contro
di lui e chissà se riusciremo a
strapparlo vivo fra i loro artigli.

Cercherò di distribuire il denaro
secondo le tue indicazioni e pubbli-
cherò integralmente le liste dei
contributori sul giornale.

Manda collaborazione che
pubblicherò volentieri, tu
devi sapere che bisogna loro
~~rare molto per la compilazione~~
del giornale, senza il contributo
intellettuale di altri compagni,
fai, non viene mai un giornale
fiacchiale, vario, se è scritto tutto
da un solo individuo.

Salutandoti fraternamente
tro off uno comp.
A. Grieco

Chicago, Ill. 30-8-1919

Caro Protaletti;

21

La tua sottoscrizione non
è potuta andare su questo n^o,
ma sarà pubblicata in quello
prossimo.

Aspetto sempre tua collaborazione,
ma non vedo mai nulla, né
qualche cosa.

In questo n^o de Il Nuovo Proletario

ho pubblicato un appello, che ripeterò
per diversi n^o, onde indurre i compa-
gni ad esser più attivi e più premuro-
si verso il giornale. Certamente, che
tutto ciò non si riferisce a te, ma
semplicemente ai redattori, che poco o nulla
fanno per il giornale, benché ne rice-
vano settimanalmente dei pacchetti. Se
i compagni risponderanno con entusiasmo
e che riusciremo a sopprimere il debito
per il ^{il secondo} anniversario del trionfo della
Repubblica dei Sovieti, faremo un
n^o speciale a sfere, che per quell'occasione
ed il grande significato storico dell'evento
t'ispirerà qualche splendida poesia.

È già due volte che ti mando il
pacchetto, ma faccio l'indirizzo a mano, voglia
operare, che ^{non} ~~ti~~ giungano giunti ambedue.

La spedizione del giornale è un ^{affare} ~~affare~~ serio, le autorità postali, fanno quello che vogliono, è una vera infamia; tutto ciò non è a danno del nostro giornale soltanto, ma di tutti i giornali dell'U. W. I pacchi che vanno un po' meno male, sono quelli che s'inviavano per Express e devi sapere, che non tutti si possono inviare in quel modo, poiché i pacchi di di venti e venti cinque copie, bisognerebbe pagare 25 soldi lo stesso, come se fossero 50.

~~L'abbonamento postale è difficile ritenerlo per ora, stante che le leggi ^{postali} ~~postali~~ ^{del '90} ~~del '90~~ ^{U. W. affiechi} ~~U. W. affiechi~~ ~~totali~~ aboliscono di quelle vecchie, ne fanno di quelle nuove, ancora peggiori. Tutto ciò però, si può vincere e sorpassare se la solidarietà dei compagni e dei lavoratori in genere non verrà meno.~~

Oggi, parti venerdì della settimana scorsa, la sua partenza, mi arrecò molto dispiacere, ma nel tempo stesso mi rianima, il pensare che egli sarà più utile alla nostra causa rivoluzionaria, in Italia che qui, nel paese delle anime giacce, salutandoti fraternamente, tuo off. ^{no}
A. Prii